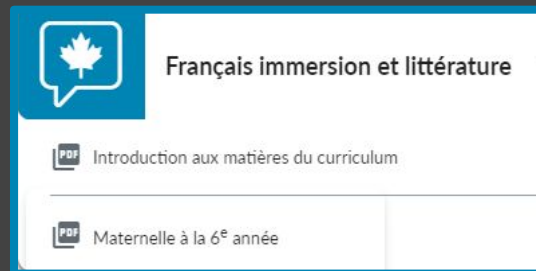


Les types et genres de textes dans l'ébauche de Français immersion et littérature : Que doit-il enseigner?

*Text types and genres in the French Immersion Language Arts & Literature draft:
What should be taught?*

erlc
FIL version 2023

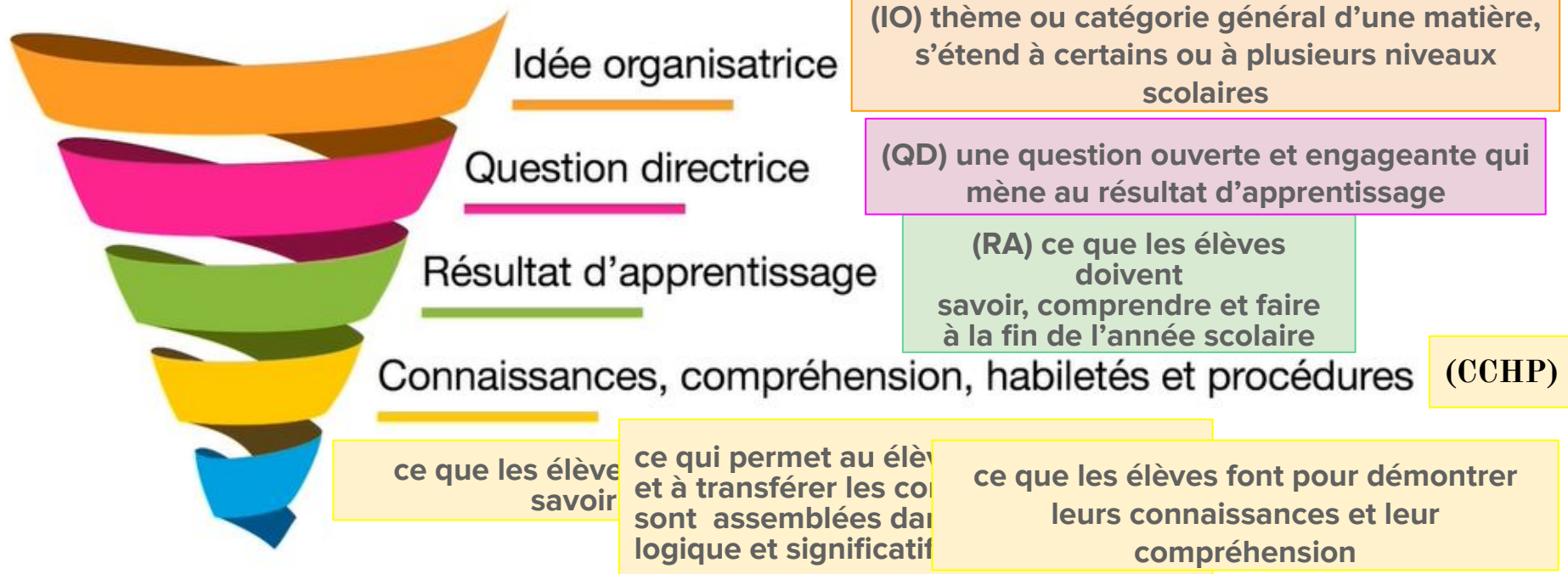


Objectifs

- Une préparation pour la mise à l'essai ou mise en oeuvre de Français immersion et littérature (FIL) M à 6
- Le fonctionnement d'éléments variés de l'architecture et conception de FIL
- L'explication de la typologie des types de textes et les éléments prototypiques
- L'identification des classes de textes ciblés en FIL par niveau scolaire

Les éléments clés de l'architecture et conception de l'ébauche de FIL

Les éléments clés de l'architecture et conception



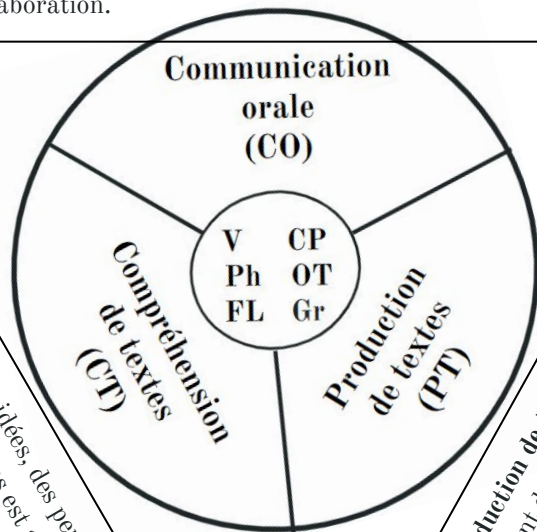
Les relations entre les IOs de FIL

Le vocabulaire (V) : La compréhension du sens et de la formation des mots facilite la **communication orale**, la **lecture** et l'**écriture**.

La compréhension et l'expression orales favorisent le développement de la langue, des relations positives et de la collaboration.

L'organisation des textes (OT) : Différents genres de textes sont utilisés pour **comprendre et exprimer** des idées, de l'information et des perspectives sur le monde.

La conscience phonologique (CP) : L'habileté de discerner et de manipuler les sons de la **langue orale** appuie l'apprentissage du vocabulaire, de la **lecture** et de l'**écriture**.



La compréhension des idées, des perspectives et des cultures dans les textes est appuyée par l'application de stratégies et de processus.

La production de textes et la créativité permettent de partager des idées et de l'information dans divers contextes.

La phonographie (Ph) : La compréhension des relations entre les phonèmes et les lettres favorise le développement de l'**oral**, de la **lecture** et de l'**écriture**.

La fluidité en lecture (FL) : Le développement de la fluidité en lecture favorise la **compréhension et l'expression orale et écrite**.

La grammaire (Gr) : La compréhension et l'application de la grammaire favorisent **une compréhension et une expression** efficaces des idées à l'**oral et à l'écrit**.

Résultats d'apprentissage d'OT en *Je peux*

| Niveau scolaire | Je peux... |
|-----------------|---|
| Maternelle | <u>reconnaître</u> et <u>explorer</u> des textes dans leur milieu immédiat . |
| 1ère année | <u>remarquer</u> des particularités de divers textes . |
| 2e année | <u>associer</u> des caractéristiques à des textes littéraires et à des textes courants , et en <u>explorent</u> l' organisation . |
| 3e année | <u>associer</u> des caractéristiques et des structures à des types de textes littéraires et courants . |
| 4e année | <u>reconnaître</u> des types de textes littéraires et courants selon l' intention de communication , les caractéristiques et la structure du texte. |
| 5e année | <u>examiner</u> les caractéristiques et les structures de textes littéraires et courants et <u>associer</u> leur genre au type correspondant. |
| 6e année | <u>analyser</u> les caractéristiques et les structures des genres de textes pour <i>faire des liens</i> entre les genres d'un même type . |

Progression thématique dans les sous-rangées des CCHP

Idée organisatrice no 5 :

L'organisation des textes : Différents genres de textes sont utilisés pour comprendre et exprimer des idées, de l'information et des perspectives sur le monde.

| Sous-rangées | M | 1 ^{ère} | 2 ^e | 3 ^e | 4 ^e | 5 ^e | 6 ^e |
|--------------------------|--------|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| no 1 caractéristiques | MOT1.1 | 1OT1.1 | 2OT1.1 | 3OT1.1 | 4OT1.1 | 5OT1.1 | 6OT1.1 |
| no 2 structures | MOT1.2 | 1OT1.2 | 2OT1.2 | 3OT1.2 | 4OT1.2 | 5OT1.2 | 6OT1.2 |

OT - 2 sous rangées de M à 6e

(Alberta Education, 2023)

Indices dans le contenu facultatif ou obligatoire en FIL

(Alberta Education, 2023; & Adapté d'Alberta Education, 2022d, diapo. 44)

| Exemples de termes | Interprétation pour la mise en oeuvre | Exemple tiré de l'ébauche du curriculum FIL |
|--|---|---|
| tel(s)/telle(s) tel(s)/telle(s) que comme | Indique ce qui suit est une composante facultative du résultat d'apprentissage. | Le langage verbal et le langage non verbal, tel un sourire ou un geste de la main, permettent de démontrer du respect dans ses interactions avec les autres (p. 3) L'alphabet en français comporte 26 lettres, majuscules et minuscules, tout comme en anglais. (p. 9) |
| par exemple, p. ex. | Indique que ce qui suit est une composante facultative du résultat d'apprentissage. | Des synonymes sont des mots qui ont un sens semblable, p. ex. bon et délicieux. (p. 27) |
| Contenu mis entre parenthèses () | Indique que le contenu s'adresse aux enseignants. | Une prise de conscience des erreurs à l'oral, y compris des anglicismes (lexicaux, phonétiques, syntaxiques), qui favorise l'autocorrection démontre la confiance en soi. (p. 48) |
| comprend/comprennent y compris <i>c'est-à-dire</i> | Indique ce qui suit est une composante obligatoire du résultat d'apprentissage qui doit être traité. | La structure de textes de type descriptif comprend : l'introduction du sujet, le développement d'aspects et de sous-aspects, la conclusion qui résume des aspects. (p. 33) Reconnaitre de 5 à 10 mots rencontrés très fréquemment, y compris son prénom. (p. 16) |

La typologie de textes

Pourquoi?

[Lien](#)

« That is, once students are ‘in on the secret’ of a how a genre works in one subject, they may be more able to adapt it and use it another subject. »

(Morton, 2020, p. 9)

« La réflexion typologique n’a pas pour but de réduire le complexe au simple. Elle doit, tout au contraire, permettre de penser la complexité compositionnelle des discours. »

(Adam, 2011, p. 268)

Glossaire de la classification d'Adam (2011)

Complexité des textes : Type à séquences dominantes, mais séquences secondaires au plan du texte (p. 53)

Genres de textes : définis par propriété sociocommunicative, empirique, désignation de l'ensemble par canal, style, contenu, composition, fonction (p. 30)

Genres de discours : Acte langagier primaire = verbes.; Macro-acte renforcé et spécifié = assertions; Objectif de l'action sociodiscursive visée (p.39)

Prototypes : séquence à schéma de propriétés typiques et constitutives, pour classification de textes (p. 58)

Types de textes : définis par propriétés linguistiques intrinsèques, séquences sous-jacentes, catégorisation de l'ensemble par aspects lexiques/syntaxiques, relations, temps verbaux (p. 30)

Classification de textes littéraires et textes courants

| Texte littéraire | Texte Courant |
|--|--|
| Né de l'imagination : récits de divertissement | Né de l'information : faits/phénomènes réels |
| Plusieurs interprétations | Interprétation contrôlée |
| Langage pour créer effets imagés | Langage neutre et précis |
| Raconter | Rendre compte |
| Relater | Informar, Inviter, Décrire, Expliquer |
| Exprimer | Justifier, Convaincre, Faire agir |

Textes de type poétique

Adam n'y touche pas

=

pas prototypique

Textes narratifs

« The writing of **narrative genres, which is emphasized in lower grades**, decreases in later grades as the writing of expository genres (nonfiction, informational) increases. »

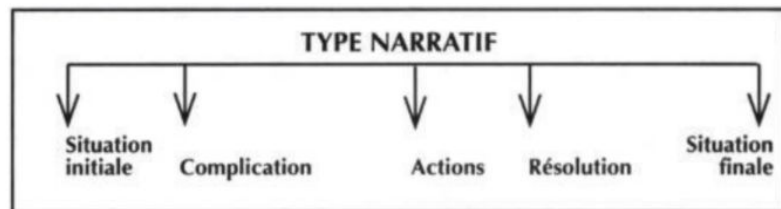
(Zwiers, 2008, p. 199)

- Une suite de propositions liées progressant vers une fin
- Une succession d'événements survenant dans un temps
- Tension relève de la présence d'un acteur, sujet d'état et sujet opérateur
- Séquence : actions chronologique ou transformation humaine
- Peut avoir la présence d'un narrateur

- Marqueurs de relations/Organisateurs textuels : temporel, logique, cause/effet
- Verbes qui marquent le passage du temps
- Verbes d'état tels être, avoir
- Ponctuation qui marque le dialogue

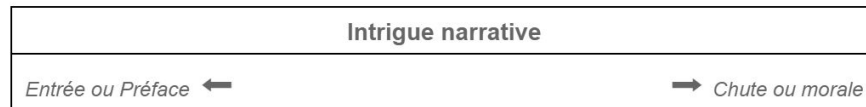
Textes de prototype et de type narratif

PROTOTYPE



(Blain, 1995, p. 23)

TYPE



⇓

| Séquence la mise en intrigue du récit | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| Situation initiale | Transformation | Situation finale |
| <i>Début</i> | <i>Milieu</i> | <i>Fin</i> |
| <i>Avant la transformation</i> | <i>Action de transformation</i> | <i>Après la transformation</i> |
| <i>Orientation</i> | <i>Procès</i> | <i>Évaluation finale</i> |

⇓

| Noyau du procès | | |
|------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| <i>Noeud</i> | <i>Péripéties</i> | <i>Résultat</i> |
| <i>Tension perturbatrice</i> | <i>Succession d'actions</i> | <i>Conséquences</i> |
| <i>Problème</i> | <i>Évaluations</i> | <i>Résolution</i> |
| <i>Déclencheur</i> | <i>Développement</i> | <i>Dénouement</i> |

(Tableaux de Shone adaptés à partir d'Adam, 2011, pp. 105, 110, 122)

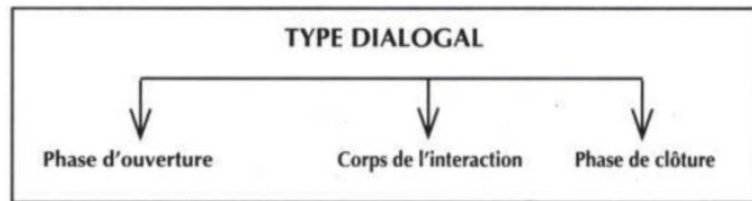
Textes dialogaux

« Dialogs can make it easier for students to **see other perspectives** and use the language of the other. In a sense, the more casual or less academic language of the dialog can provide a **foundation for the more academic language** of essays. »
(Zwiers, 2008, p. 216)

- Enchaînement d'énoncés à l'oral ou représentations d'énoncés oraux à l'écrit
- Échanges hiérarchisés par répliques interactives
- Séquences sont phatiques ou transactionnelles
- Contributions de quantité, de qualité, de modalité pertinente
- Grammaire des interactions verbales
- Ponctuation écrite: tiret, guillemets, deux points
- Italiques pour pensées/narration
- Orale : pauses, hésitations, insertions
- Verbes attributifs et de parole
- Phrases questions/réponses : déclaratives, interrogatives, exclamatives

Textes de prototype et de type dialogal

PROTOTYPE



(Blain, 1995, p. 24)

TYPE

| Séquence dialogale | | |
|--|---|--|
| Interactions (locuteur ou écouteur) | | |
| Ouverture | Transactions (Corps) | Fermeture |
| Démarrage <i>Salutations</i> <i>Formules d'adresse</i> <i>Conventions sociales/culturelles</i> | Enchaînements consécutifs <i>Interventions</i> (initiation/réaction/évaluation) <i>Échanges</i> <i>Bavardage</i> <i>Question/Réponse</i> <i>Assertion/Admission ou refutation</i> | Clôture <i>Formules d'adieux</i> <i>Conventions sociales/culturelles</i> <i>Consensus</i> <i>Fin brusque</i> |
| Bonjour/Allo Bonsoir Excusez-moi C'est un plaisir de vous rencontrer Hé! | Ah! Qu'il fait beau! <i>Le soleil brille</i> Ça va? <i>Pas pire</i> Comment allez-vous? <i>Bien</i> Quelle heure est-il? <i>11h</i> L'aimes-tu? <i>Oui/Non</i> | Au revoir À la prochaine/À plus tard C'était un plaisir Merci/Je vous remercie D'accord/Désolée Tais-toi/Ça suffit! |

(Tableau de Shone adapté à partir d'Adam, 2011, pp. 186,193-196)

Textes descriptifs

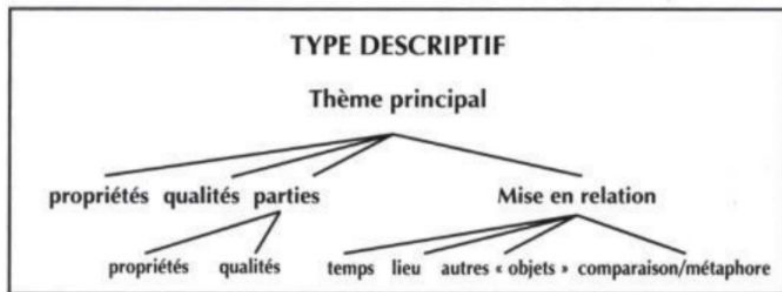
« Expository writing is challenging for many diverse students because they (1) have **not seen many examples** of the products they are asked to create, (2) **rarely practice it** outside the classroom walls, and (3) tend to **use their informal language patterns**, which often don't line up with school expectations. »

(Zwiers, 2008, p. 199)

- L'énumération de parties, de propriétés ou d'actions
- Thème-titre
- Opérations : thématisation, aspectualisation, mise en relation ou expansion
- Marqueurs de relation/Organisateurs textuels d'ordre et spatiaux
- Classes de mots : Pronoms, Adjectifs
- Comparaison/Métaphore
- Ponctuation : virgule, point virgule
- Verbe impératif
- Vocabulaire connotatif ou dénotatif

Textes de prototype et de type descriptif

PROTOTYPE



(Blain, 1995, p. 23)

TYPE

| Séquence descriptive | |
|---|---|
| Thème titre (ancrage référentiel pour reformulations) | |
| Aspectualisation | Mise en relation |
| Fragmentation/Partition (un tout en morceaux/morceaux d'un tout) | Situation temporelle/Relation spatiale |
| Éléments Propriétés Qualités Parties | Éléments Temps/Lieux Objet du discours/Autres objets Comparaison/Métaphore |
| Énumération/Expansion d'un élément | |

(Tableau de Shone adapté à partir d'Adam, 2011, pp. 61-87)

Textes explicatifs

« Les auteures insistent sur le fait que, **dès dix ou onze ans, les enfants parviennent** à contrôler l'ensemble du processus

[explicatif] ... »

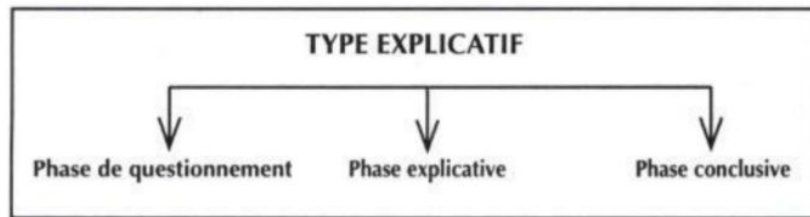
(Adam, 2011, p. 170)

- Un phénomène incontestable
- Une question incomplète
- Celui qui explique est crédible
- Une justification de la réponse pourquoi
- L'auteur/le lecteur est un témoins

- Phrases affirmatives, conditionnelles
- Ponctuation : point, point d'interrogation, ellipse
- Marqueurs de relations de causalité
- Conjonctions
- Temps de verbe au présent
- Pronoms impersonnels ou de la 3e personne

Textes de prototype et de type explicatif

PROTOTYPE



(Blain, 1995, p. 24)

TYPE

| Séquence explicative | | |
|--|--|---|
| Problème | Explication | Ratification/Évaluation |
| Question <i>Pourquoi (objet complexe)?</i> | Réponse <i>Parce que</i> ou Justification <i>Si...c'est que...</i> <i>Si...c'est pour que...</i> <i>Si...c'est parce que...</i> | Clôture <i>Effet d'ellipse ...</i> <i>Je comprends</i> |

(Tableau de Shone adapté à partir d'Adam, 2011, pp. 170-171)

Textes argumentatifs

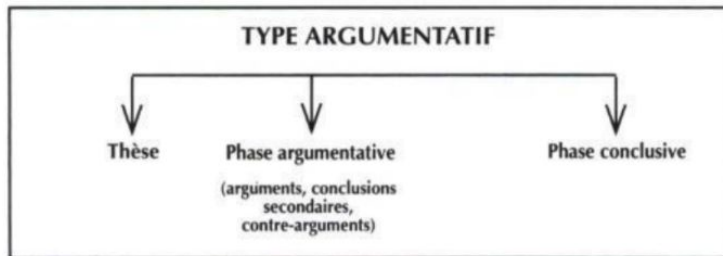
« Academic writing usually requires the thinking skills of analysis, causal reasoning, argumentation, and evaluation (Schleppegrell, 2004). »
(Zwiers, 2008, p. 196)

- Relations logiques ont de l'importance
- Ordre temporel a peu d'importance
- Mises en relation de données et de conclusion
- Propositions de ton d'autorité
- Arguments et contre-arguments
- Justification, réfutation ou proposition de nouvelle thèse

- Marqueurs de relations/organisateur textuels logiques, conclusives, conditionnelles, circonstancielle
- Phrases périodiques, interrogatives
- Discours rapportés/Marque de modalités

Textes de prototype et de type argumentatif

PROTOTYPE



(Blain, 1995, p. 24)

TYPE

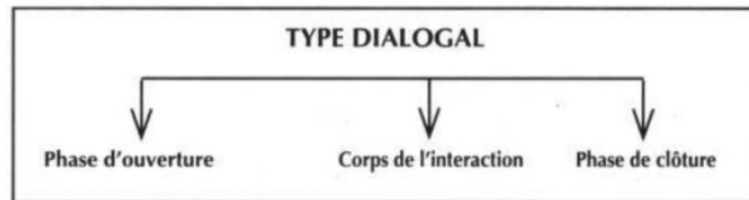
| Séquence argumentative | | |
|---|--|----------------------------------|
| prémisses (faits, vérités, données) | étayage (raisons, arguments, inférences) | conclusion (assertion) |

OU

| Séquence contre-argumentative | | | | |
|---|---|---|---|--|
| thèse antérieure (hypotheses) | prémisses (faits, vérités, données) | étayage (principes de base, raisons, arguments, inférences) | restriction (interprétation, contre-arguments, preuves) | conclusion (assertion, nouvelle thèse) |

(Tableaux de Shone adaptés à partir d'Adam, 2011, pp. 145-148)

Usage des textes prototypiques



(Blain, 1995, p. 24)

Séquence dialogale

Genre : lettre

Ouverture

Transactions

Fermeture

Démarrage

Salutations
Formules d'adresse
Destinataire
Conventions sociales/culturelles
Lieu/Temps

Corps

Introduction (exorde)
Procédés (rhétorique)
Demande/Objectif (péroration)
Conclusion

Clôture

L'interruption finale
Formules de politesse
Conventions sociales/culturelles
Signature

(Tableau de Shone adapté à partir d'Adam, 2011, pp. 203-206)

Les classes de textes en FIL

Types de textes ciblés dans l'ébauche de FIL

| Niveau scolaire | Littéraire | | | Courant | | |
|-----------------|---------------------------------|----------|----------|--------------------------|------------|--------------|
| Maternelle | ✓ imaginaire | | | ✓ réel | | |
| 1e année | ✓ histoire réelle ou imaginaire | | | ✓ texte d'information | | |
| 2e année | ✓ | | | ✓ | | |
| | Types de textes littéraires | | | Types de textes courants | | |
| | Narratif | Poétique | Dialogal | Descriptif | Explicatif | Argumentatif |
| 3e année | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✗ | ✗ |
| 4e année | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✗ | ✗ |
| 5e année | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 6e année | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

Genres de textes ciblés dans l'ébauche de FIL

Planifier

| Niveau scolaire | Littéraire | | | Courant | | |
|-----------------|---|---|--|--|--|---|
| Maternelle | l'affiche, le livre, la chanson, la comptine, le dessin, la nature | | | | | |
| 1e année | la vidéo, la chanson ou la comptine, l'album, le mur de mots, la nature | | | | | |
| 2e année | le conte ou le récit, l'abécédaire, le poème, le jeu de rôle | | | l'imagier, le dictionnaire visuel, les règlements du milieu d'apprentissage, les règles de jeu | | |
| | Types de textes littéraires | | | Types de textes courants | | |
| | Narratif | Poétique | Dialogal | Descriptif | Explicatif | Argumentatif |
| 3e année | le miniroman, la légende | le rebus | le théâtre de lecteur, le cercle de la parole, la bande dessinée | une petite annonce, des directives, une invitation | ✗ | ✗ |
| 4e année | le récit d'aventures, la bande dessinée | le virelangue, la charade | la présentation orale, la bande dessinée | la fiche d'information, la maquette, la recette, le dictionnaire usuel | ✗ | ✗ |
| 5e année | le récit fantastique, le roman graphique | le haïku, l'acrostiche | la conversation, la saynète | l'itinéraire, le glossaire, le dictionnaire de synonymes | l'encyclopédie illustrée | l'affiche de sollicitation, la critique de livre |
| 6e année | la fable, le roman jeunesse, le récit de vie | le proverbe, les expressions idiomatiques | le texto, le cercle de lecture, l'improvisation | le guide touristique, la description à l'intérieur d'une publicité, le diagramme | l'article encyclopédique, le reportage audiovisuel | le message publicitaire, la critique de film, la lettre d'opinion |

Planification de domaines de langues des genres de textes

| Niveau scolaire : Division 1 | Genres ciblés | Domaines de la langue | | |
|---------------------------------|--|-----------------------|-------------------------|----------------------|
| | | Communication orale | Compréhension de textes | Production de textes |
| Maternelle | l'affiche, le livre, la chanson, la comptine, le dessin, la nature | | | |
| 1^{ère} année | la vidéo, la chanson ou la comptine, l'album, le mur de mots, la nature | | | |
| 2^e année | le conte ou le récit, l'abécédaire, le poème, le jeu de rôle, l'imagier, le dictionnaire visuel, les règlements du milieu d'apprentissage, les règles de jeu | | | |
| 3^e année | le mini roman, la légende, le rebus, le théâtre de lecteur, le cercle de la parole, la bande dessinée, une petite annonce, des directives, une invitation | | miniroman | |

Caractéristiques et structures des textes littéraires ciblés

| Idée organisatrice no 5 : L'organisation des textes : Différents genres de textes sont utilisés pour comprendre et exprimer des idées, de l'information et des perspectives sur le monde. | | | | | | | |
|--|--|--|---|---|---|---|---|
| Textes vus, lus, entendus ou produits | | | | | | | |
| Sous-rangées | M | 1° | 2° | 3° | 4° | 5° | 6e |
| no 1 caractéristiques | Message réel ou imaginaire Textes (vu, lu, entendu ou produit; numérique ou non numérique) | Histoire réelle ou imaginaire Textes (vu, lu, entendu ou produit; Indices) | Littéraire (Imagination, idées, information) (Indices visuels ou sonores) | Littéraire Narratif (personnages, lieux, actions, problème) Poétique (refrains, répétition, rimes) Dialogal (tirets, bulles) | Littéraire Narratif (personnages, lieux, actions, temps, problème / intrigue, narrateur) Poétique (refrains, répétition, rimes, mots ludiques) Dialogal (échanges verbaux, tirets, bulles) | Littéraire Narratif (personnages, lieux, actions / événements, problème / intrigue, narrateur, temps) Poétique (mots descriptifs, mots pour divertir, nombre de syllabes prédéterminé) Dialogal (échanges verbaux, tirets, bulles) | Littéraire Narratif (personnages, lieux, actions / événements, problème / intrigue, narrateur, indices de temps) Poétique (présence / absence de rime, mots qui produit effets) Dialogal (échanges verbaux, tirets, bulles, guillemets, deux-points, langage non verbal, prosodie, pauses / répétitions / hésitations) |
| no 2 structures | Histoire ordre : début, milieu, fin | Histoire (le conte, le récit) ordre : début, milieu, fin | Conte ou récit ordre en 3 étapes : début, milieu, fin | Narratif en 4 étapes : situation initiale, élément déclencheur, développement, dénouement | Narratif en 4 étapes : situation initiale, élément déclencheur, développement, dénouement (organisateur graphique, paragraphe) | Narratif en 5 étapes : situation initiale, élément déclencheur, développement, dénouement, situation finale (organisateur textuel) | Narratif en 5 étapes : situation initiale, élément déclencheur, développement, dénouement, situation finale (organisateur textuel) |

Caractéristiques et structures des textes courants ciblés

Planifier

| Idée organisatrice no 5 : L'organisation des textes : Différents genres de textes sont utilisés pour comprendre et exprimer des idées, de l'information et des perspectives sur le monde. | | | | | | | |
|--|---|---|--|---|--|---|--|
| Textes vus, lus, entendus ou produits | | | | | | | |
| Sous-rangées | M | 1* | 2* | 3* | 4* | 5* | 6e |
| no 1 caractéristiques | Message réel ou imaginaire <u>Textes</u> (vu, lu ou entendu; numérique ou non numérique) | Texte qui donne de l'information <u>Textes</u> (vu, lu, entendu ou produit; indices) | Courant (information du monde réel) (sujet, information présentée en catégories, détails) (Indices visuels ou sonores) | Courant Descriptif (sujet, information présentée en catégories, détails) | Courant Descriptif (sujet / thème, idées principales représentant catégories, détails apportant précisions) | Courant Descriptif (sujet / thème, aspects, sous-aspects) Explicatif (exemples, appuis visuels, définitions, information précise) Argumentatif (expression de message / d'opinion, expériences vécues, exemples) | Courant Descriptif (aspects, sous-aspects, vocabulaire neutre et précis) Explicatif (exemples, définitions, comparaisons, supports visuels, information précise) Argumentatif (prise de position / point de vue, raisons, exemples) |
| no 2 structures | | | Courant organisé en ordre | Descriptif en 3 parties : présentation du sujet, idées/détails, phrase qui résume | Descriptif en 3 parties : introduction, aspects/sous-aspects, conclusion (organisateur graphique, paragraphe) | Descriptif en 3 parties : introduction, développement, conclusion Explicatif en 3 parties : introduction, développement, conclusion Argumentatif en 3 parties : | Descriptif en 3 parties : introduction, développement des idées principales et secondaires, conclusion Explicatif en 3 parties : introduction, développement, conclusion |
| | | | | | | introduction, développement, conclusion (organisateur textuel) | Argumentatif en 3 parties : phases introductive, argumentative, conclusive (organisateur textuel) |

Textes littéraires et textes courants

Comparer l'intention de communication, les structures et les caractéristiques

- Lire le titre d'un livre et déterminer s'il s'agit d'un texte courant ou littéraire.
- Lire un extrait d'un texte et déterminer s'il s'agit d'un texte courant ou littéraire.
- Regarder les appuis visuels d'un livre et déterminer s'il s'agit d'un texte courant ou littéraire.
- Offrir une variété de livres et déterminer s'il s'agit d'un texte courant ou littéraire. [Ontario](#)

| Textes littéraires | Textes courants |
|--------------------|-----------------|
| | |

Schémas - organisateurs graphiques narratifs

Littéraire - Narratif 1ère année OT1.1, OT1.2

| | | | |
|------------------|---------------|--------------------------------|-------------|
| Titre : | | | |
| Genre : | | Réelle ou imaginaire : | |
| Indices | Images | Mots (Écrits et parlés) | Sons |
| | | | |
| Structure | Début | Milieu | Fin |
| | | | |

Schémas - organisateurs graphiques poétiques

Outil d'élève

Littéraire - Poétique - L'abécédaire 2^e année OT1.1, OT1.2

| | | |
|------------------------------------|---|-------|
| Titre : | | |
| Littéraire ou courant : | | |
| Intention de communication : | | |
| Indices (visuels ou sonores) | | |
| Caractéristiques | Répétition (de sons, de syllabes ou de mots) | Rimes |
| | | |
| Structure | Ordre | Thème |
| | | |

Schémas - organisateurs graphiques dialogaux

Outil d'élève

Littéraire - Dialogal 3^e année OT1.1, CO1.3. CO2.3

| | | | |
|-------------------------------------|---------------|-----------------|----------------|
| Titre : | | | |
| Littéraire ou courant : | | Genre : | |
| Intention de communication : | | | |
| Caractéristiques | Tirets | Bulles | |
| | | | |
| Structure | Amorce | Maintien | Cloture |
| | | | |

Schémas- organisateurs graphiques descriptifs

Outil d'élève

Courant - Descriptif 4e année OT1.1, OT1.2

| | | | |
|------------------------------|----------------|---------------------------------|----------------|
| Titre : | | | |
| Type : | | Genre : | |
| Intention de communication : | | | |
| Caractéristiques | Sujet ou thème | Idées principales ou catégories | Détails précis |
| | | | |
| Structure | Introduction | Développement | Conclusion |
| | | | |

Schémas - organisateurs graphiques explicatifs

Outil d'élève

Courant - Explicatif 5e année OT1.1, OT1.2

| Titre : | | | | |
|------------------------------|----------------|------------------|---------------|---------------------|
| Type : | | Genre : | | |
| Intention de communication : | | | | |
| Caractéristiques | Exemples | Supports visuels | Définitions | Information précise |
| | | | | |
| Structure | L'introduction | Le développement | La conclusion | |
| | | | | |

Schémas - organisateurs graphiques argumentatifs

Courant - Argumentatif 6e année OT1.1, OT1.2

| | | | |
|------------------------------|-----------------------------------|---|--|
| Titre : | | | |
| Type : | | Genre : | |
| Intention de communication : | | | |
| Caractéristiques | Prise de position ou point de vue | Raisons | Exemples |
| | | | |
| Structure | Phase introductive du sujet | Phase argumentative qui présent les raisons et exemples | Phase conclusive qui énonce la position finale |
| | | | |

Ressources pour des genres supplémentaires

Ontario

atelier.on.ca

RESSOURCES
PÉDAGOGIQUES
EN LIGNE

| Texte | Définition et intention de l'auteur | Caractéristiques | Structure de texte |
|-------------------|--|---|---|
| Abécédaire | <p>Un livre pour apprendre l'ordre alphabétique</p> <p>Intention de l'auteur Enseigner l'ordre alphabétique</p> | <ul style="list-style-type: none"> - mots dont la première lettre correspond à chacune des lettres de l'alphabet - illustration ou dessin correspondant au mot choisi - thème spécifique, s'il y a lieu - rédaction de phrases, s'il y a lieu, incluant les mots choisis <p>Respecte la structure de l'abécédaire</p> | <ul style="list-style-type: none"> - Une lettre de l'alphabet par page accompagnée d'une illustration - Mots placés en ordre alphabétique |

Manitoba

LES GENRES DE TEXTES

Manitoba 

Les textes qui racontent (Texte littéraire)

GENRES

- récit;
- récit d'aventures;
- récit ou roman
- fantastique;
- récit autochtone traditionnel;
- discours;
- conte;
- fable;
- roman;
- légende ou
- mythe;
- nouvelle;
- mémoires;
- récit de vie*;
- récit de voyage*;
- récit historique*;
- etc.

*Les récits de vie, récit de voyage et récit historique qui racontent des événements réels ou documentaires sont de type courant et non littéraire.

Les textes qui utilisent le langage poétique ou mettent en évidence le choix de mots, d'images et de sonorités (Texte poétique)

GENRES

- poème en prose;
- chanson;
- calligramme;
- proverbe;
- vire-langue;
- expression drôle;
- devinette;
- dicton;
- calembour;
- jeu de mots;
- sonnet;
- ode;
- haïku;
- acrostiche;
- ballade;
- etc.

Les textes qui décrivent des êtres, des choses et des lieux (Texte descriptif)

GENRES

- portail;
- guide touristique;
- publicité;
- petite annonce;
- fiche technique;
- dépliant;
- fiche d'info ou de directives;
- documentaire;
- guide touristique ou de voyage;
- ouvrage scientifique;
- itinéraire;
- notes de cours;
- coupe transversale;
- diagramme séquentiel;
- description littéraire (intégrée dans un autre type de texte);
- description à l'intérieur d'un roman;
- etc.

Questions ?


Une préparation pour la mise à l'essai ou mise en oeuvre de
Français immersion et littérature (FIL) M à 6

Le fonctionnement d'éléments variés de l'architecture et conception de FIL

L'explication de la typologie des types de textes et les éléments prototypiques

L'identification des classes de textes ciblés en FIL par niveau scolaire

À venir...



Français immersion
et littérature :
Du décodage des
mots vers faire un
sens des mots

*French Immersion Language Arts & Literature:
From Word Decoding to Making Meaning*

Gwendolyn Shone

erlc
le 31 janvier et le 23 février 2023 à 17h

Bibliographie

Adam, J.-M. (2011). *Les textes : types et prototypes*. Armand Colin, 3e Éd.

Alberta Education (2023a, mars). *Curriculum de français immersion et littérature de la maternelle à la 6^e année*. Version définitive du curriculum : Le curriculum de la maternelle à la 3^e année sera mis en œuvre à compter de septembre 2023. La mise en œuvre de la 4^e à la 6^e année sera facultative à compter de septembre 2023. <https://curriculum.learnalberta.ca/printable-curriculum/fr/home>

Alberta Education (2023b, mars). *Curriculum de français immersion et littérature : Introduction à Français immersion et littérature*. Version définitive du curriculum : Le curriculum de la maternelle à la 3^e année sera mis en œuvre à compter de septembre 2023. La mise en œuvre de la 4^e à la 6^e année sera facultative à compter de septembre 2023.

<https://curriculum.learnalberta.ca/printable-curriculum/fr/home>

Alberta Education (2022a). Français immersion et littérature ébauche mise à jour du curriculum M à 6 à; Aperçu de la matière.

https://curriculum.learnalberta.ca/cdn/ciihub/docs/FILAL%20Subject%20Overview_FR_Final.pdf

Alberta Education (2022b). *Curriculum 101: Architecture et conception*. Vidéo.

[https://curriculum.learnalberta.ca/cdn/ciihub/videos/5.%20Architecture%20and%20Design%20Presentation%20\(FR_Captions\)/Architecture_and_Design_Presentation_French_Narration.html](https://curriculum.learnalberta.ca/cdn/ciihub/videos/5.%20Architecture%20and%20Design%20Presentation%20(FR_Captions)/Architecture_and_Design_Presentation_French_Narration.html)

Alberta Education (2022c). *Formation des formateurs : appuyer l'apprentissage professionnel* [Présentation Powerpoint]. Apprentissage professionnel de l'ARPCD.

Bibliographie

Alberta Education (2020, décembre). *Cadre directeur pour la conception et l'élaboration du curriculum provincial de la maternelle à la 12e année* .

<https://open.alberta.ca/dataset/8be2e8b1-99a2-4748-a052-2c36a939ab1c/resource/1852b81e-877f-4622-b3e0-6aa3e102b4bd/download/edc-guiding-framework-curriculum-development-french-2020.pdf>

Alberta Education, Direction de l'éducation française (1998). *French Language Arts : Programme d'études de français langue seconde - immersion (M-12)*. https://education.alberta.ca/media/1477325/program_imm.pdf

Alloprof (s.d.). *Comment différencier les textes courants et les textes littéraires*. Alloprofparents.

<https://cms.alloprof.qc.ca/sites/default/files/styles/1200w/public/2020-10/Differences-entre-texte-courant-texte-litteraire.jpg?itok=alfrs5ch>

Association francophone à l'éducation des services à l'enfance de l'Ontario (2014, avril). *Liste des verbes d'action taxonomie de Bloom du domaine cognitif*. Centre d'appui et d'accompagnement pédagogique.

<https://afeseo.ca/wp-content/uploads/2021/02/Taxonomie-cognitif-et-socio-affectif.pdf>

Blain, R. (1995, été). Discours, genres, types de textes...De quoi me parlez-vous? L'influence américaine sur la culture québécoise. *Québec français*, (98), 22-25. <https://id.erudit.org/iderudit/44277ac>

Édusource (2022). *Ressources*. Ontario. <https://edusourceontario.com/ressources/trouver>

Bibliographie

Gouvernement de l'Ontario (2008). *Des textes de tous genres* [Français, de la 1ère à la 8e année]. Atelier, ressources pédagogiques en ligne.

https://assets.ctfassets.net/cfektv4t16rw/6mq4DFhWWWUqW90TQw5jY3/2e249926d781094ed0f55058bff750b4/Mod20_D-1_textes_genres_1_.pdf

Gouvernement de l'Ontario (2008). *Liste de textes variés* [Français, de la 1ère à la 8e année]. Atelier, ressources pédagogiques en ligne.

https://assets.ctfassets.net/cfektv4t16rw/6DzqN52yE8RRx5cBd0ampQ/4957a837f5f24fcd0572942732683417/Mod33_liste_textes.pdf

Gouvernement du Manitoba (s.d.). *Les types de textes*.

https://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/ped/fl2/cadre_m-8/docs/types_textes.pdf

Gouvernement du Nouveau-Brunswick (2016). *Guide pratique : L'écriture dans un modèle de littératie équilibrée Primaire*.

<https://www2.gnb.ca/content/dam/gnb/Departments/ed/pdf/K12/servped/GuidePratique-LecritureDansUnModeleDeLitteratieEquilibrePrimaire.pdf>

Bibliographie

Morton, T. (2020). Cognitive Discourse Functions : A Bridge between Content, Literacy and Language for Teaching and Assessment in CLIL. *CLIL Journal of Innovation and Research in Plurilingual and Pluricultural Education*, 3(1), 7-17. <https://doi.org/10.5565/rev/clil.33>

Saskatchewan River School Division (2017, février). *Continuum des rubriques en écriture – Textes courants et littéraires : Français en immersion*. Ébauche. https://www.srsd119.ca/wp-content/uploads/2016/05/FR_RL_Rubriques_en_continuum_June_2017.pdf

Shanahan, T. (2005). *The National Reading Report: Practical Advice for teachers*. Learning Point Associates/North Central Regional Educational Laboratory. <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED489535.pdf>

Shone, F. (2000). *Ancêtre*. Acrylique sur papier, paysage des systèmes de cours d'eau au sud de l'Alberta, à visionner sur Gouvernement de l'Alberta, Alberta Foundation for the Arts, <https://www.affta.ab.ca/news/work-week-ancestor-florence-shone>

Shone, G. (2022, juin). *Représentation visuelle de l'interaction des idées organisatrices de l'ébauche du curriculum Français immersion et littérature de mai 2022*. Edmonton, Alberta.

Zwiers, J. (2008). Ch. 7 : Language for academic reading. *Building academic language : essential practices for content classrooms*, San Francisco, California, 163-193.